

B2.4 Obtenir un prêt



- ☐ Gérer les contrats financiers et les engagements financiers à long terme
- ☐ Prêt personnel, prêt auto et prêt travaux
- ☐ Gérer les démarches financières formelles liées au logement et aux biens
- ☐ Prêts pour la rénovation énergétique

L'emprunt (Un)	<i>(De lening (een))</i>	Le crédit renouvelable	<i>(De doorlopende kredietlijn)</i>
Le prêt personnel	<i>(De persoonlijke lening)</i>	Le dossier de prêt	<i>(Het leningdossier)</i>
Le prêt immobilier	<i>(De hypothecaire lening)</i>	La garantie	<i>(De garantie)</i>
Le prêt (à taux zéro)	<i>(De lening met nulrente)</i>	L'hypothèque (Une)	<i>(De hypotheek (een))</i>
La durée de remboursement	<i>(De terugbetalingsduur)</i>	La caution	<i>(De borgstelling)</i>
Le taux d'intérêt	<i>(De rentevoet)</i>	La mensualité	<i>(De maandelijkse aflossing)</i>
Le taux fixe	<i>(De vaste rente)</i>	Rembourser	<i>(Terugbetalen)</i>
Le taux variable	<i>(De variabele rente)</i>	Faire une demande de prêt	<i>(Een lening aanvragen)</i>
L'échéance	<i>(De vervaldatum)</i>	Prêter de l'argent	<i>(Geld uitlenen)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Le **crédit renouvelable** permet d'avoir une somme disponible à tout moment pour financer des **dépenses quotidiennes** ou faire face à un imprévu. Après l'acceptation du **dossier**, l'emprunteur peut demander un **virement** sur son compte et utiliser tout ou partie du montant, en une ou plusieurs fois, sans fournir de **justificatif**. Il choisit ensuite un **remboursement** plus ou moins rapide. À mesure que les mensualités sont payées, la réserve se reconstitue.

Het **doorlopend krediet** maakt het mogelijk om op elk moment een beschikbaar bedrag te hebben om **dagelijkse uitgaven** te financieren of om een onvoorziene gebeurtenis op te vangen. Na de goedkeuring van het **dossier** kan de lener een **overschrijving** naar zijn rekening aanvragen en het geheel of een deel van het bedrag gebruiken, in één of meerdere keren, zonder een **bewijsstuk** te hoeven voorleggen. Daarna kiest hij een min of meer snelle terugbetaling. Naarmate de maandelijkse termijnen worden betaald, wordt de reserve opnieuw aangevuld.

1. Quelle caractéristique distingue surtout le crédit renouvelable dans son usage au quotidien ?

- a. Il ne peut financer que des travaux de rénovation énergétique.
- b. Il impose de justifier chaque achat avec une facture.
- c. Il donne accès à une somme disponible à tout moment.
- d. Il bloque le compte courant jusqu'au remboursement complet.

2. Que peut faire l'emprunteur une fois le dossier accepté ?

- a. Demander un virement sur son compte courant.
- b. Recevoir une carte bancaire obligatoire dédiée au crédit.
- c. Transformer le crédit en prêt immobilier sans démarche.
- d. Obtenir automatiquement une baisse du taux d'intérêt.

1-c 2-a

2. Grammatica: Passé simple: onregelmatige werkwoorden

De passé simple drukt een afgeronde handeling in het verleden uit; je ziet hem meestal in historische en literaire teksten.



1. Verschillende werkwoorden, vooral uit de 3e groep, veranderen van stam: faire -> fit.
2. De uitgangen zijn ofwel -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent of -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

Être	Avoir	Faire (Doen)
Je fus (Ik was)	J' eus (Ik had)	Je fis (Ik deed)
Tu fus (Jij was)	Tu eus (Jij had)	Tu fis (Jij deed)
Il fut (Hij was)	Il eut (Hij had)	Il fit (Hij deed)
Nous fûmes (Wij waren)	Nous eûmes (Wij hadden)	Nous fîmes (Wij deden)
Vous fûtes (Jullie/U was)	Vous eûtes (Jullie/U had)	Vous fîtes (Jullie/U deed)
Ils furent (Zij waren)	Ils eurent (Zij hadden)	Ils firent (Zij deden)

1. Le jour où nous étudiâmes votre dossier de prêt, vous _____ surpris par le taux variable proposé. (Op de dag dat wij uw kredietdossier bestudeerden, was u verrast door het voorgestelde variabele tarief.)
 - a. fûtes
 - b. fûmes
 - c. étiez
 - d. fûtez
2. Lorsque je compris le coût total du crédit, je _____ immédiatement une demande de prêt à taux fixe. (Toen ik de totale kost van het krediet begreep, diende ik onmiddellijk een aanvraag in voor een lening met vaste rente.)
 - a. fit
 - b. fis
 - c. ai fait
 - d. fais

1. fûtes 2. fis

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. En 2019, je suis responsable du dossier et j'ai une seule consigne : faire avancer le projet.

(In 2019 was ik verantwoordelijk voor het dossier en ik had maar één instructie: het project vooruit helpen.)

2. À ce moment-là, tu es prudent : tu as toutes les pièces nécessaires et tu fais une demande écrite à la banque.

(Op dat moment was jij voorzichtig: je had alle nodige documenten en je deed een schriftelijke aanvraag bij de bank.)

3. Le directeur est très clair : il a besoin d'un budget détaillé et il fait un suivi hebdomadaire.

(De directeur was heel duidelijk: hij had een gedetailleerd budget nodig en hij deed wekelijks een opvolging.)

1. En 2019, je fus responsable du dossier et j'eus une seule consigne : faire avancer le projet. **2.** À ce moment-là, tu fus prudent : tu eus toutes les pièces nécessaires et tu fis une demande écrite à la banque. **3.** Le directeur fut très clair : il eut besoin d'un budget détaillé et il fit un suivi hebdomadaire.

Corrigeer de fout

1. Nous faisons signer le contrat de prêt au conseiller.

Wij lieten het leencontract door de adviseur ondertekenen.

2. J'ai eu un rendez-vous à la banque pour le prêt.

Ik had een afspraak bij de bank voor de lening.

- 1.** Nous fîmes signer le contrat de prêt au conseiller. **2.** J'eus un rendez-vous à la banque pour le prêt.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|-----------------------|--|
| a. un taux fixe | 1. Taux qui ne change pas durant toute la durée du prêt. |
| b. une mensualité | 2. Ensemble de pièces que le client doit fournir pour obtenir l'accord bancaire. |
| c. un dossier de prêt | 3. Somme que l'emprunteur paye chaque mois pour rembourser capital et intérêts. |

a-1 b-3 c-2



2. Informatienota - Energetische renovatiewerken financieren (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: taux d'intérêt, durée de remboursement, remboursement anticipé, crédit renouvelable, prêt à intérêt zéro, taux fixe, taux variable, dossier de prêt

Pour financer des travaux de rénovation énergétique, certaines banques proposent un prêt dédié, parfois associé à un (1) _____ si le logement et les travaux sont éligibles. Avant de signer, comparez le (2) _____, le choix entre (3) _____ et (4) _____, la (5) _____ et la mensualité. Un conseiller peut aussi expliquer les garanties possibles selon votre situation.

La demande se fait en général sur rendez-vous, avec un (6) _____ comprenant pièce d'identité, justificatifs de revenus, devis d'entreprises et relevés de compte. En cas d'accord, l'emprunteur reçoit une offre de prêt à relire attentivement, notamment les échéances et les conditions de (7) _____. Pour un besoin ponctuel, certains établissements orientent plutôt vers un (8) _____, plus souple mais souvent plus coûteux.

Om energetische renovatiewerken te financieren, bieden sommige banken een specifieke lening aan, soms gekoppeld aan een lening met nultarief als de woning en de werken in aanmerking komen. Vergelijk vóór u tekent de rentevoet, de keuze tussen vaste en variabele rente, de looptijd van de terugbetaling en het maandbedrag. Een adviseur kan ook de mogelijke waarborgen (borgstelling, hypotheek) uitleggen naargelang uw situatie.

De aanvraag gebeurt doorgaans op afspraak, met een kredietdossier met identiteitsbewijs, inkomensbewijzen, offertes van ondernemingen en rekeningafschriften. Bij akkoord ontvangt de kredietnemer een leningaanbod dat hij aandachtig opnieuw moet lezen, met name de vervaldagen en de voorwaarden voor vervroegde terugbetaling. Voor een eenmalige behoefte verwijzen sommige instellingen eerder naar een doorlopend krediet, flexibeler maar vaak duurder.

(1) prêt à intérêt zéro, (2) taux d'intérêt, (3) taux fixe, (4) taux variable, (5) durée de remboursement, (6) dossier de prêt, (7) remboursement anticipé, (8) crédit renouvelable

1. Quels éléments du dossier et quelles clauses de l'offre devez-vous vérifier avant d'accepter un prêt pour des travaux, et pourquoi ?

Conseillère bancaire (Mme Lenoir): *Très bien. On peut étudier un prêt à taux fixe sur 48 ou 60 mois : la durée de remboursement influence la mensualité et le coût total des intérêts. En général, évitez le crédit renouvelable, c'est souvent plus cher et moins transparent.*

(Heel goed. We kunnen een lening met vaste rente bekijken over 48 of 60 maanden: de looptijd van de terugbetaling beïnvloedt het maandbedrag en de totale kosten van de rente. Over het algemeen kunt u het doorlopend krediet beter vermijden, dat is vaak duurder en minder transparant.)

Client (Thomas): *D'accord. Si je prends 60 mois, j'aurai une mensualité plus faible mais je rembourserai plus longtemps, c'est bien ça ? Et pour la garantie, faut-il une caution ou une hypothèque ?*

(Oké. Als ik voor 60 maanden kies, heb ik een lager maandbedrag maar betaal ik langer terug, klopt dat? En voor de garantie: is een borg of een hypotheek nodig?)

Conseillère bancaire (Mme Lenoir): *Exactement. Pour un prêt personnel, nous demandons un dossier complet (bulletins de salaire, avis d'imposition, relevés de compte) ; rarement une hypothèque, la caution est plus fréquente. Nous fixerons ensuite l'échéance et le prélèvement qui vous conviennent.*

(Precies. Voor een persoonlijke lening vragen wij om een volledig dossier (loonstroken, aanslagbiljet, rekeningafschriften); zelden een hypotheek, een borgstelling komt vaker voor. Daarna leggen we de vervaldatum en de afschrijving vast die u het best uitkomen.)

1. Pourquoi la conseillère déconseille-t-elle le crédit renouvelable dans ce cas ?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Quand j'ai fait ma demande de prêt, j'ai dû... / Le taux d'intérêt était..., donc la mensualité... / J'ai comparé plusieurs offres avant de m'engager sur...



1. Vous souhaitez financer une rénovation énergétique de votre logement en France : quels critères examineriez-vous en priorité (taux, durée, mensualité, garanties) avant de signer un prêt ?
 2. Décrivez une situation où vous avez dû effectuer une démarche formelle auprès d'une banque (demande de prêt, constitution du dossier, justificatifs) : qu'est-ce qui vous a paru le plus simple et le plus compliqué ?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Bonjour M. Dupont,

J'ai bien reçu votre **demande de prêt** pour la rénovation énergétique de votre appartement (isolation + pompe à chaleur). Pour finaliser le **dossier de prêt**, il me manque :

- le dernier avis d'imposition
- les 3 derniers bulletins de salaire
- les devis signés des entreprises

Souhaitez-vous un **taux fixe** ou un **taux variable** ? Selon la **durée de remboursement**, la **mensualité** peut varier. Nous pouvons aussi étudier un **prêt à intérêt zéro** si vous êtes éligible. Pouvez-vous me proposer un créneau cette semaine ?

Cordialement,
Sonia Legrand
Conseillère clientèle - Banque Martin

Schrijf een passende reactie: *Je vous confirme que je peux transmettre les documents demandés d'ici... / Concernant le taux d'intérêt, je préférerais... parce que... / Pourriez-vous préciser les prochaines étapes et le délai d'étude du dossier ?*

Belangrijke werkwoorden	Emprunter (lenen)	Rembourser (terugbetalen)
je/j'	Passé composé	Passé composé
tu	ai emprunté	ai remboursé
il/elle/on	as emprunté	as remboursé
nous	a emprunté	a remboursé
vous	avons emprunté	avons remboursé
ils/elles	avez emprunté	avez remboursé
	ont emprunté	ont remboursé